

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnieren werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versehung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
--	---	--	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eldg. Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Brienz-Rothhornbahn. — Avis. — Rückruf von Banknoten. — Rappel de billets.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

(L. P. 231 et 232.)
Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Uster. (K.-E. 83²)
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft J. Kuhn & Cie., Werkstätte für elektrische Bedarfsartikel, in Uster.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1894.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Januar 1894, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Usterhof», in Uster.
Eingabefrist: Bis 17. Februar 1894.

Liquidation über den Nachlass des Kuhn, Jakob, Elektrotechniker, in Uster.
Datum der Liquidationseröffnung: 8. Januar 1894.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Januar 1894, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Usterhof», in Uster.
Eingabefrist: Bis 17. Februar 1894. (K.-E. 84²)

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (K.-E. 85)
Succession répudiée de Chambaz, Georges-Henri, quand vivait fabricant, à Porrentruy.
Date de l'ouverture de la liquidation: 9 janvier 1894.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 20 janvier 1894, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 17 février 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (K.-E. 86)
Failli: Bornand, Auguste, et Cie, fabricants d'horlogerie, à Ste-Croix.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 décembre 1893.
L'assemblée des créanciers a déjà eu lieu.
Délai pour les productions: 17 février 1894.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.

(L. E. 249 e 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (Ko. 87)
Gemeinschuldner: Fritzsche, C. F. A., Kaufmann, Kreuzstrasse Nr. 20, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 250 vom 29. November 1893, pag. 1015; Nr. 260 vom 13. Dezember 1893, pag. 1057 und Nr. 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1097).

vom 13. Dezember 1893, pag. 1057 und Nr. 267 vom 23. Dezember 1893, pag. 1090).

Anfechtungsfrist: Bis 27. Januar 1894, beim Bezirksgericht Zürich.

Gemeinschuldnerin: Arbenz, Elise, geb. Missler, Inhaberin des Mode-warengeschäftes an der Schifflande Nr. 30, Zürich I, wohnhaft Forchstrasse Nr. 20, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023).
Anfechtungsfrist: Bis 27. Januar 1894. (Ko. 88)

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (Ko. 92)
Gemeinschuldner: Kleeberger, Ferdinand, Buchhandlung, am Kapellplatz, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1893, pag. 707; Nr. 217 vom 11. Oktober 1893, pag. 883; Nr. 4 vom 6. Januar 1894, pag. 14 und Nr. 9 vom 13. Januar 1894, pag. 35).
Anfechtungsfrist: Bis 27. Januar 1894.
Diese Publikation betrifft nur den II. Teil des Kollokationsplanes.

Kt. Solothurn. Konkursamt der Stadt Solothurn. (Ko. 65)
Gemeinschuldnerin: Die Kollektivgesellschaft Heutschi u. Etterlin, Kolonialwaren-, Comestibles- und Agenturgeschäft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 257 vom 9. Dezember 1893, pag. 1043).
Anfechtungsfrist: Bis 27. Januar 1894, beim Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti in Bellinzona. (Ko. 93)
Fallito: Grubicj, Cesare, negoziante, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 novembre 1893, n° 245, pag. 995).
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 27 gennajo 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Nyon. (Ko. 90)
Failli: Wanner, François, marchand de vins, Nyon (F. o. s. du c. du 15 novembre 1893, n° 239, page 971).
Délai pour intenter l'action en opposition: 27 janvier 1894.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (Ko. 91)
Failli: Chevalier, Auguste, négociant, à Yverdon (F. o. s. du c. du 28 octobre 1893, n° 229, page 931).
Délai pour intenter l'action en opposition: 27 janvier 1894.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de Neuchâtel. (Ko. 94)
Failli: Vaudey, H., négociant en vins et vermouth, précédemment domicilié à Neuchâtel, actuellement en fuite (F. o. s. du c. du 15 novembre 1893, n° 239, page 971).
Délai pour intenter l'action en opposition: 27 janvier 1894.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (A. Ko. 89)
Failli: Genton & Co, maison de banque, à Vevey (F. o. s. du c. du 4 octobre 1893, n° 212, page 863; du 6 décembre 1893, n° 254, page 1031; du 27 décembre 1893, n° 269, page 1097 et du 6 janvier 1894, n° 4, page 14).
Délai pour intenter l'action en opposition: 27 janvier 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)
Kt. Glarus. Konkursamt Glarus. (St. 79)
Gemeinschuldner: Müller, Friedolin, Sohn, Ziegerfabrikant, in der Letz, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 245 vom 22. November 1893, pag. 995; Nr. 260 vom 13. Dezember 1893, pag. 1057 und Nr. 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1097).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 1. Februar 1894.
Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Samstag, den 17. Februar 1894, abends 8 Uhr, im «Schützenhof» in Näfels.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:
a. Ein Gut, «Mühelaschet» genannt, worauf:
b. Ein Wohnhaus mit Ziegerreibe;
c. Ein Stall mit 2 Schöpfen;
d. Ein Waschhaus mit Ziegerspeicher;
e. Ein Garten;
f. Das zur Ziegerreibe gehörige Wasserrecht und Triebwerk (Grundbuch Nr. 62, Letz).
Taxation Fr. 20,900.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève. Tribunal de 1^{re} instance de Genève. (N. F. E. 82)
Débiteur: Robert, Arthur, graveur-décorateur, 21, Rue Rousseau, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 4 janvier 1894.

Commissaire au sursis concordataire: M. John Truffet, arbitre de commerce, 23, Quai des Bergues, à Genève.

Délai pour les productions: 6 février 1894.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 8 mars 1894, à 3 heures après-midi, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 26 février 1894.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève. Tribunal de 1^{re} instance de Genève. (N. F. 81)

Débiteur: Liudet, Antoine, fabricant de chocolat et négociant en denrées coloniales, 6, Cours de Rive, à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1893, n° 243, page 996).

Prolongation du sursis: Jusqu'au 16 mars 1894.

Nouvelle assemblée des créanciers: L'assemblée des créanciers, fixée au 19 janvier 1894, n'aura pas lieu; elle est renvoyée au vendredi, 16 mars 1894, à dix heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. Tribunal (1^{re} instance): (V. N. 80)
Président du tribunal de Lausanne.

Débiteur: Fleuty, Jean, fils, laitier, Rue St-François, à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 novembre 1893, n° 247, page 1003).

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 29 janvier 1894, à 9 heures du matin, à l'Evêché, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Ct. de Vaud. Office des faillites de Nyon. (N. B. 78)

Débiteur: Schmidhauser, Jean, négociant, à Nyon (F. o. s. du c. du 6 septembre 1893, n° 195, page 796; du 28 octobre 1893, n° 229, page 932; du 2 décembre 1893, n° 252, page 1024 et du 3 janvier 1894, n° 1, page 1).
Date de l'homologation: 13 janvier 1894.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 12. Januar. Die Firma Egli & C^{ie} in Tann-Dürnten, Jean Egli und Maria Schlatter, geb. Egli (S. H. A. B. Nr. 213 vom 3. Oktober 1892, pag. 855) ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den unbeschränkt haftbaren Gesellschafter Jean Egli durchgeführt.

12. Januar. Wilhelm Egli, Vater, und dessen Söhne Wilhelm Egli und Jean Egli, alle von und in Dürnten, haben unter der Firma Egli & C^{ie} in Dürnten eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1894 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Egli, Vater, und Kommanditäre sind die Söhne Wilhelm und Jean Egli, jeder mit dem Betrage von Eintausend Franken. Maschinenwerkstätte und Eisengiesserei. In Tann (Postbureau Rütli). Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär Jean Egli.

12. Januar. Die Firma Ruegg & Boller in Feldbach-Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 94 vom 20. April 1891, pag. 385) ist infolge Hinschiedes des Kollektivgesellschafters Hermann Boller erloschen.

Inhaber der Firma J. Ruegg in Hombrechtikon, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Jean Ruegg von Dürnten, in Hombrechtikon. Mechanische Weberei-Utensilien, Modell- und Maschinenfabrik. Im Werkhof-Feldbach. Die Firma erteilt Prokura an Hermann Rubli von Dachsen, in Hombrechtikon.

13. Januar. Die Firma Dreifuss-Diebold, Hutbazar zum Kindli in Zürich (S. H. A. B. Nr. 99 vom 7. Oktober 1885, pag. 643) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Januar. Inhaberin der Firma Frau Dreifuss-Diebold, Hutbazar z. Kindli in Zürich I ist Frau Louise Dreifuss-Diebold von Zürich, in Zürich I. Hut- und Mützenhandel. Strehlgasse 26.

13. Januar. Die Firma Robert Weber in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 131 vom 11. September 1890, pag. 665) ist erloschen.

Robert Weber von Hombrechtikon und Leonhard Rütter von Inwyl (Luzern), beide in Wädenswil, haben unter der Firma Weber & Rütter in Wädenswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1894 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Robert Weber» übernimmt. Korsetfabrikation. Freihofstrasse.

13. Januar. Die Firma Della Torre & Rodolfi in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 128 vom 23. Juli 1889, pag. 625) hat sich mit 1. Januar 1894 in Liquidation begeben, welche durch den gemeinsam bestellten Liquidator Rudolf Blumer von Nidfurn (Glarus), in Zürich V. durchgeführt wird, indem derselbe die Firma mit dem Zusatz in Liquid. und namens derselben allein rechtsverbindlich zeichnet. Das Domizil und Geschäftslokal der Firma befindet sich nummehr in Zürich V. Seefeldstrasse 90.

13. Januar. Jakob Hollenweger von Dänikon, in Zürich I, und Johannes Huber von Zürich, in Zürich V, haben unter der Firma Hollenweger & Huber in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1893 ihren Anfang nahm. Holz- und Kohlenhandlung und Blumenengeschäft. Mühle-gasse 7, ab 1. April 1894 Leonhardstrasse 11.

Zug — Zoug — Zugo

1894. 15. Januar. Inhaber der Firma A. Kummer in Zug ist Adolf Kummer von Winterthur (Zürich), wohnhaft in Zug. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hôtel und der Pension Schönfels auf dem Zugerberge.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1894. 15. Januar. Inhaber der Firma Johs. Nänni in Trogen ist Johannes Nänni-Eugster von und in Trogen. Natur des Geschäftes: Gastwirtschaft, Bäckerei und Mehlhandlung. Geschäftslokal: Neuschwende Nr. 219 z. Schwanen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1894. 15. Januar. Die Eheleute Ludwig und Nina Hohbach-Bavier von Kureuth (Baiern), in Chur, haben die von ihnen unter der Firma Hohbach-Bavier in Chur (S. H. A. B. Nr. 79 vom 30. Mai 1883, pag. 631) betriebene Kollektivgesellschaft, um den gesetzlichen Anforderungen zu entsprechen, in eine Einzelfirma umgewandelt, deren Inhaber nur der Ehemann Ludwig Hohbach-Bavier von Kureuth (Baiern), in Chur ist, welcher das Geschäft unter der Firma L. Hohbach-Bavier in Chur in unveränderter Weise fortführt. Natur des Geschäftes: Bazar. Geschäftslokal: Reichsgasse Nr. 57.

15. Januar. Die Eheleute Johann Jacob und Margaritha Moritzi-Malloth von und in Chur haben die von ihnen unter der Firma J. Moritzi-Malloth in Chur (S. H. A. B. Nr. 30 vom 3. März 1883, pag. 223) betriebene Kollektivgesellschaft, um den gesetzlichen Anforderungen zu entsprechen, in eine Einzelfirma umgewandelt, deren Inhaber nur der Ehemann Johann Jacob Moritzi-Malloth von und in Chur ist, welcher das Geschäft unter der gleichen Firma in bisheriger Weise fortführt. Die Firma erteilt Prokura an die Ehefrau Margaritha Moritzi-Malloth von und in Chur. Natur des Geschäftes: Manufaktur- und Modewarengeschäft. Geschäftslokal: Obere Gass Nr. 196.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1894. 15. Januar. Inhaber der Firma Karl Müller in Mellingen ist Karl Müller von Kappel (Zürich), wohnhaft in Mellingen. Natur des Geschäftes: Weinhandlung.

Bezirk Bremgarten.

15. Januar. Die Firma Peter Saxer, Strohfärberei & Strohanufaktur in Hägglingen (S. H. A. B. Nr. 239 vom 18. Dezember 1891, pag. 969) ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1894. 13. janvier. Le chef de la maison S. Geissler-Junod, à Auvornier, est Samuel Geissler allié Junod d'Auvornier, y domicilié. Genre de commerce: Commerce de vins du pays. Bureaux: A Auvornier. Cette maison a été fondée le 1^{er} janvier 1894.

Bureau du Locle.

11 janvier. La société en nom collectif A: Dubois et Huguenin, au Locle (F. o. s. du c. du 18 juin 1889, n° 108, page 537), est dissoute. La raison de commerce est en conséquence radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «A: Dubois», qui lui succède.

Le chef de la maison A: Dubois, au Locle, est Alexandre-Numa Dubois du et au Locle; la maison reprend l'actif et le passif de la société «A: Dubois & Huguenin», qui est radiée. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 261, Marais.

13 janvier. Emile Descombes de Lignières et Georges Perret de Renan, tous deux domiciliés au Locle, ont constitué au Locle, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} janvier 1894, sous la raison sociale Descombes & Perret, ayant pour but le commerce d'horlogerie. Bureaux: 302, Rue du Collège.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 13. janvier. La maison E. Dalphin, succ^r de S^r Dalphin, fabrique de pailions découpés, pour décorer l'émail, inscrite à Genève, 11, Chantepoulet (F. o. s. du c. du 28 décembre 1889, n° 197, page 933), a transféré, dès fin novembre 1893, son domicile commercial aux Grands-Acaïas (Carouge).

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Barvorrath Encaisse totale	Ungelegte Zirkulation Circul. non couv.	Verf. d. Barvorrath Encaisse dispon.
1892.				
Durchschnitt - Moyenne	149,566	88,938	69,638	23,595
Maximum	168,531	92,297	77,882	26,936
Minimum	141,144	86,426	51,415	18,499
1893.				
Durchschnitt - Moyenne	154,056	89,413	64,648	22,465
Maxima	172,923	95,843	83,149	29,440
Minima	142,905	85,154	49,360	17,673
1894.				
I. Quartal - 1^{er} trimestre.				
6. Januar - 6 janvier	165,372	92,545	72,827	21,925
13. Januar - 13 janvier	160,983	93,822	67,661	23,308

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 13. Januar 1894.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 13 janvier 1894.

Nr.	Firma	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle					Noten anderer solvabler Emittentenbanken		Uebrig Kassenbestände		Total	
		Emission	Cirkulation	Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Billets	d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse					
				Gesetzliche Notendekl. 40 o/o der Cirkulation	Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Teil							Partie disponible	
	Raison sociale	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . .	11,000,000	10,857,200	4,342,880	2,734,185	—	544,650	181,653	19	7,803,368	19			
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . .	2,000,000	1,996,400	798,560	239,192	45	47,450	22,322	75	1,107,525	20			
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	14,136,600	5,651,640	1,971,532	80	1,622,500	72,077	04	9,320,749	84			
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,959,200	788,680	71,539	75	37,050	196,586	43	1,088,806	18			
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,500,000	13,848,050	5,839,220	1,031,699	10	364,350	4,653	88	6,739,922	98			
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer .	700,000	696,250	278,500	53,430	—	18,400	2,787	03	353,117	03			
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,493,050	597,220	224,343	51	124,000	86,295	05	1,031,583	06			
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,980,700	1,592,280	492,279	11	353,850	155,274	52	2,563,693	53			
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	974,800	389,920	93,752	74	286,700	36,897	11	807,239	85			
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,984,200	793,680	346,596	30	45,250	90,285	52	1,275,811	82			
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld .	1,000,000	991,900	396,760	260,090	80	85,400	41,216	27	783,467	07			
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,970,350	1,588,140	626,766	30	200,500	4,642	53	2,420,018	83			
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,000,000	2,976,750	1,190,700	427,670	—	377,950	5,137	27	2,091,467	27			
14	Banque du Commerce, Genève	23,400,000	22,409,850	8,968,940	1,214,941	60	1,641,800	84,941	85	11,905,623	45			
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . .	3,000,000	2,992,250	1,196,900	189,797	29	83,400	67,678	59	1,531,773	83			
16	Bank in Zürich, Zürich	1,180,000	1,178,850	471,540	315,444	86	19,100	4,012	67	810,997	53			
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	19,112,500	7,645,000	3,227,890	—	1,351,500	34,033	54	12,258,428	54			
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,968,500	1,587,400	288,878	10	146,550	74,202	09	2,092,025	19			
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,731,550	1,892,620	228,985	30	472,050	43,124	30	2,638,779	60			
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	23,700,000	21,119,700	8,447,880	6,356,518	75	3,194,200	398,151	20	18,396,749	95			
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,492,600	997,049	177,657	74	253,050	50,264	24	1,478,011	98			
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .	1,000,000	991,900	396,760	95,950	—	73,900	4,774	05	571,334	05			
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	10,000,000	9,872,900	3,949,180	576,298	48	591,450	35,910	81	5,152,819	29			
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . . .	1,000,000	994,700	397,580	65,355	—	7,000	5,647	15	475,812	15			
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	998,250	399,800	88,515	—	17,850	2,176	93	507,941	93			
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,887,150	2,354,860	78,524	73	606,100	25,723	77	3,065,208	50			
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,100,000	4,037,500	1,615,000	218,919	60	626,000	337,740	93	2,547,690	53			
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,464,150	585,660	215,795	06	152,800	18,021	58	968,776	64			
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,498,250	569,300	373,700	—	23,200	21,382	20	1,017,582	20			
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,983,450	1,593,580	524,595	58	412,300	40,615	91	2,571,191	49			
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	996,450	398,580	40,800	—	26,950	5,622	86	471,952	86			
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,997,400	798,960	188,760	50	3,000	4,407	60	995,068	40			
37	Credito Ticinese, Locarno	1,500,000	1,490,850	598,140	88,160	—	56,600	49,914	69	790,814	69			
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . .	2,500,000	2,451,050	980,420	125,590	—	140,250	7,885	18	1,254,145	18			
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	1,000,000	400,000	94,800	—	45,450	3,915	39	543,665	39			
	Stand am 6. Januar 1894	181,580,000	† 175,034,750	70,013,900	23,807,720	75	14,052,050	2,264,929	12	109,638,599	87			
	Etat au 6 janvier	181,590,000	176,551,100	70,820,440	21,925,149	25	11,178,800	1,974,018	32	105,698,407	57			
		— 10,000	— 1,516,350	— 606,540	+ 1,882,571	50	+ 2,873,250	+ 290,910	80	+ 3,940,192	30			
†	Woran in Abrechnung von	Fr. 1000	Fr. 11,580,000	Angewiesene Cirkulation		Fr. 175,034,750. —	Noten in Händen Dritter		Fr. 160,982,700. —	Gold - Or		Fr. 74,679,830. —		
	Dont 22	" 500	" 22,257,000	Circulation accuée			Billets en mains de tiers			Silber - Argent		" 18,641,790. 75		
	comparés de	" 100	" 98,655,000	Noten in Kassen der Banken		" 14,052,050. —	Gesetzliche Barschaft		" 93,321,620. 75					
		" 50	" 42,592,750	Billets chez les banques			Espèces légales en caisse							
			Fr. 175,034,750	Noten in Händen Dritter		Fr. 160,982,700. —	Ungewechselte Cirkulation		Fr. 67,661,079. 25	Gesetzliche Barschaft		Fr. 93,321,620. 75		
				Billets en mains de tiers			Circulation non convertis			Encaisse métallique				
			Stand am 6. Januar 1894	Fr. 165,372,300. —			Fr. 72,826,710. 75				Fr. 92,545,589. 25			

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 13. Januar 1894. — Du 13 janvier 1894

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Höten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Chèques, Inners 8 Tagen fällige Depo- n. Kassas- scheine von Banken	Inners 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Chèques, hors de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissements	Schweiz. Staatskassa- scheine, Obligations und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des états et leur coupons	
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	364,350	—	6,488,376. 84	649,790. 17	3,407,710. —	—	10,910,227. 01
14	Banque du Commerce à Genève	23,400,000	1,641,800	49,644. —	10,064,272. 60	1,673,751. 35	4,551,000. —	—	17,980,467. 95
17	Bank in Basel	20,000,000	1,351,500	—	9,388,915. 14	1,389,797. 43	7,329,620. —	—	19,459,832. 57
19	Banque de Genève	5,000,000	472,050	—	9,150,589. 50	64,917. 65	918,541. 50	497,810. —	11,403,708. 65
31	Banque commerciale neuchâtoise	4,100,000	626,000	—	5,837,140. 33	377. 35	467,770. —	—	6,934,633. 68
Stand am 6. Januar Etat au 6 janvier } 1894		66,000,000	4,455,700	49,644. —	41,220,294. 41	3,782,029. 95	10,674,641. 50	497,810. —	66,688,919. 86
		66,000,000	2,784,600	24,813. 80	41,987,324. 90	4,050,913. 90	16,648,505. 75	497,810. —	65,993,768. 35
		—	+ 1,671,100	+ 24,890. 20	— 758,030. 49	— 268,883. 95	+ 26,135. 75	—	+ 695,151. 51
Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couvertured. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig kurz/fällige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Cirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,370,919. 10	10,910,227. 01	1,021,562. 71	18,302,708. 82	13,348,050	1,245,670. 51	72,000. —	14,665,720. 51
14	Banque du Commerce à Genève	10,178,881. 60	17,980,467. 95	403,061. 85	28,562,411. 40	22,409,850	3,799,890. 80	—	26,209,240. 80
17	Bank in Basel	10,872,890. —	19,459,832. 57	1,128,845. 24	31,461,567. 81	19,112,500	4,997,120. 49	—	24,109,620. 49
19	Banque de Genève	2,121,605. 30	11,403,708. 65	—	13,525,313. 95	4,791,550	528,787. 15	—	5,280,337. 15
31	Banque commerciale neuchâtoise	1,833,919. 60	6,934,633. 68	33,056. 75	8,801,660. 03	4,037,500	504,522. 07	—	4,542,022. 07
Stand am 6. Januar Etat au 6 janvier } 1894		† 31,878,215. 60	66,688,919. 86	2,586,526. 55	100,653,662. 01	63,639,450	11,075,491. 02	72,000. —	74,786,941. 02
		31,194,585. 60	65,993,768. 35	5,189,603. 29	102,377,907. 24	64,219,100	10,558,322. 25	72,000. —	75,149,422. 25
		+ 183,680. —	+ 695,151. 51	— 2,603,076. 74	— 1,724,245. 23	— 579,650	+ 217,168. 77	—	— 362,481. 28

† Ohne Fr. 21,540. 99 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 21,540. 99 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

13. Januar 1894. — **Offizieller Diskontosatz** Schweizerischer Emissionsbanken: $3\frac{1}{2}\%$, gültig seit 9. Januar 1894.
13 janvier 1894. — **Taux d'escompte officiel** de banques d'émission suisses: $3\frac{1}{2}\%$, valable depuis le 9 janvier 1894.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant chacune des années 1892 et 1893.

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or				Boîtes d'argent				Total des boîtes		1892		1893		1892		1893	
	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre
1. Bienne	10,058	12,215	365,115	362,222	375,173	17,5	374,437	15,8	801	1,616	7,310	18,0	6,948	19,5	1,975	13,9	2,049	13,5
2. Chaux-de-Fonds	266,751	331,060	37,941	43,502	304,692	14,2	374,562	15,9	1,360	1,465	651	1,6	638	1,9	7,712	54,1	8,401	55,3
3. Fleurier	6,222	7,417	90,782	93,242	97,004	4,5	100,659	4,2	196	217	10	0,0	6	0,0	702	4,9	690	4,5
4. Genève	19,899	18,959	50,975	54,002	70,874	3,3	72,961	3,1	22	236	8,806	21,2	6,357	17,9	135	0,9	105	0,7
5. Granges (Soleure)	888	995	188,543	218,626	184,431	8,6	219,621	9,3	224	435	—	—	—	—	633	4,4	594	3,9
6. Locle	66,920	70,653	39,893	40,984	106,813	5,0	111,637	4,7	269	392	34	0,1	63	0,2	666	4,7	648	4,2
7. Neuchâtel	—	—	13,730	11,838	13,730	0,6	11,838	0,5	36	36	154	0,4	153	0,4	252	1,8	167	1,1
8. Noirmont	11,253	13,548	105,815	111,785	117,068	5,4	125,333	5,3	474	992	—	—	—	—	256	2,0	347	2,2
9. Porrentruy	1,171	6,544	244,060	292,454	245,281	11,4	298,998	12,7	788	963	—	—	—	—	484	3,4	711	4,6
10. St-Imier	1,811	7	175,969	167,193	177,780	8,3	167,200	7,1	599	805	—	—	1	0,0	596	4,2	620	4,0
11. Schaffhouse	1,423	1,418	55,442	58,626	56,865	2,6	60,044	2,5	110	108	23,874	58,7	21,586	60,1	263	1,9	258	1,7
12. Tramelan	14,479	19,064	888,889	427,714	398,868	18,6	446,778	18,9	621	2,272	—	—	—	—	557	3,8	659	4,3
Total	401,375	481,880	1,747,154	1,882,188	2,148,529	100	2,364,068	100	5,500	9,537	40,639	100	35,752	100	14,261	100	15,249	100
Plus 1893	—	80,805	—	135,034	—	—	215,339	10,0	—	4,037	—	—	—	—	—	—	988	6,9
Moins 1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Berne, le 16 janvier 1894.

Département fédéral des affaires étrangères,

Division : Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Zwangsliquidation

der

Brien-Rothhornbahn.

Den Gläubigern der Brien-Rothhornbahn-Gesellschaft wird hiemit gemäss Art. 40 des Bundesgesetzes über die Verpfändung und Zwangsliquidation der Eisenbahnen angezeigt, dass sie von den Entscheidern des unterzeichneten Massaverwalters über die Anerkennung und Kollokation der Anmeldungen im Bureau des Massaverwalters (Bahnhofstrasse 15 in Zürich) Einsicht nehmen können. Abgesehen von den Inhabern von Obligationen des Anleihe von 1,000,000 Fr., ist überdies allen Ansprechern der Entscheid über ihre Anmeldung direkt zugestellt worden. (M 5361 Z)

Gegen die Entscheide kann binnen 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieser Anzeige im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», d. h. vom 18. Januar 1894 an, an das Bundesgericht rekuriert werden. (V. 1°)

Zürich, den 15. Januar 1894.

Der Massaverwalter der Brien-Rothhornbahn:

Dr. J. Ryf.

AVIS.

Le conseil fédéral a adopté, le 19 décembre, un règlement d'exécution pour la loi sur les douanes du 28 juin 1893 lequel entrera en vigueur en même temps que cette dernière, soit le 1^{er} janvier 1894.

On peut se procurer des exemplaires de la nouvelle loi sur les douanes et du règlement d'exécution au prix de 50 cts. pour ce dernier et de 40 cts. pour la loi, en s'adressant aux directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève. (V. 41°)

Berne, le 23 décembre 1893.

Direction générale des douanes suisses.

Rückruf von Banknoten.

Die „Bank in Zürich“ in Zürich hat auf ihr Notenemissionsrecht freiwillig verzichtet.

Nach Massgabe des Regulativs vom 15. November 1883 werden die Noten der Bank in Zürich (B. 16) hiemit zurückgerufen und wird bekannt gegeben, dass die für den Rückzug anberaumte Frist mit **30. Juni 1894** abläuft.

Die zurückgerufenen Noten dürfen von der genannten Emissionsbank nicht mehr ausgegeben werden und es bleibt dieselbe bis zum Ablauf der Rückzugsfrist allen Bestimmungen des Banknotengesetzes unterstellt.

Die übrigen Emissionsbanken bleiben bis dahin verpflichtet, die Noten der genannten Bank nach Massgabe von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes anzunehmen und einzulösen. (V. 10.)

Bern, den 29. April 1892.

Eidg. Finanzdepartement.

Rappel de billets de banque.

La „Bank in Zürich“ à Zurich a renoncé volontairement à son droit d'émission de billets de banque.

Suivant les prescriptions du règlement du 15 novembre 1883 les billets de la «Bank in Zürich» (B. 16) sont par la présente appelés au retrait et le terme de ce retrait est fixé au **30 juin 1894**.

Les billets rappelés ne doivent plus être mis en circulation par ladite banque et celle-ci reste soumise à toutes les dispositions de la loi sur les billets de banque jusqu'au terme fixé pour le retrait.

Les autres banques d'émission sont tenues jusqu'à cette époque d'accepter et de rembourser les billets de cette banque conformément aux art. 20 et 21 de la loi. (V. 11.)

Berne, le 29 avril 1892.

Département fédéral des finances.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 60 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
60 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Beneficium inventarii

über den unterm 24. Dezember 1893 verstorbenen Theodor Bühler von Büren, Weinhandlung in Willisau-Stadt, auf Verlangen des Gemeinderates von Büren, namens der minderjährigen Kinder, mit folgenden Fristen:

- Für Eingaben auf der Gerichtskanzlei Willisau bis und mit dem 3. Februar künftige;
- für Anfertigung des amtlichen Güterverzeichnisses bis und mit dem 17. gl. Monats;
- für Ausschlagung der Erbschaft bis und mit dem 3. März daraufhin.

Massabesorger: Herr **Hermann Häfliger** zum «Schlüssel» in Willisau. Ausgekündigt mit der Aufforderung zu rechtzeitigen Eingaben unter Androhung der gesetzlichen Folgen.

Willisau, den 15. Januar 1894.

Der Gerichtspräsident:

Joh. Koch.

Der Gerichtsschreiber:

Eduard Häfliger.

(20)

Librairie Nydegger & Baumgart à Berne.

Publication nouvelle de notre fonds, en vente dans toutes les librairies:

Manuel-lexique des localités suisses.

3^e édition. 1 vol. in 8°, de 688 pages, br. fr. 10. —, rel. fr. 12. —.

+ Schweizerisches Ortslexikon. +

Voir au supplément du n° 142 (du 17 juin 1893) de la présente feuille l'appréciation favorable du directeur fédéral des postes à propos de cet ouvrage. (407)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

COMPAGNIE INDUSTRIELLE

Société anonyme par actions

GENÈVE.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le **lundi, 29 janvier 1894, à 3 heures après-midi, à la Chambre du commerce, 11, Rue du Stand, à Genève**, avec l'ordre du jour suivant: (H 403 X)

- 1° Constatation de la souscription du capital social à fr. 500,000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 500 chacune.
- 2° Constatation du versement en espèces de fr. 250 sur chaque action souscrite.
- 3° Approbation des statuts portant élection du conseil d'administration pour la première période triennale.
- 4° Election de deux commissaires vérificateurs pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1894.
- 5° Ratification de la convention d'acquisition de la maison «Goegg & Früh».

(21)

Le conseil d'administration.



Machines à écrire de tous systèmes.

Machines à calculer. Mimeographe d'Edison.

Demandez le catalogue descriptif, illustré à l'agence générale:

Brügger-Wymann
à Berne.

Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden. Auskunfts- u. Inkassobureau. (509)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **3 1/2** 0
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **3 1/2** 0